

2026

Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Zvláštní výtahy ČSN
pro dopravu osob a nákladů – EN 81-41
Část 41: Svislé zdvihací plošiny pro dopravu osob s omezenou schopností ed. 2
pohybu 27 4003

Safety rules for the construction and installation of lifts – Special lifts for the transport of persons and goods –

Part 41: Vertical lifting platforms intended for use by persons with impaired mobility

Regles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs – Elévateurs spéciaux pour le transport

des personnes et des charges –

Partie 41: Plates-formes élévatrices verticales a l'usage des personnes a mobilité réduite

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Spezielle Aufzüge für den Personen- und Gütertransport –

Teil 41: Vertikale Plattformaufzüge für Personen mit eingeschränkter Beweglichkeit

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 81-41:2024. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 81-41:2024. It was translated by Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 81-41 ed. 2 (27 4003) z května 2025.

S účinností od 2026-11-30 se touto normou nahrazuje ČSN EN 81-41 (27 4003) z července 2011, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN 81-41:2024 dovoleno do 2026-11-30 používat dosud platnou ČSN EN 81-41 (27 4003) z července 2011.

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 81-41:2024 do soustavy norem ČSN.

Zatímco ČSN EN 81-41 ed. 2 z května 2025 převzala EN 81-41:2024 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Změny proti ČSN EN 81-41 (27 4003) z července 2011 jsou specifikovány v evropské předmluvě k této normě.

Změny proti předchozí normě

Tento dokument představuje úplnou revizi normy. Hlavní technické změny oproti normě EN 81-41:2010 jsou následující:

- byl doplněn požadavek na prostředky pro detekci osoby na plošině;
- byl odstraněn třecí válečkový pohon;
- byly zavedeny požadavky na trakční pohon
- byly zpřísněny požadavky na pohon šroubů a matic (kontrola, bezpečnostní matice, požadavky upevnění);
- byly revidovány požadavky na uvolnění zámku šachetních dveří;
- byly sníženy přitlačné síly elektrických dveří;
- byl doplněn pohon ozubenými řemeny;
- byly revidováno použití slova „carrier – plošina“ oproti slovu „platform – plošina“;
- byly aktualizovány všechny normativní odkazy na jiné normy;
- byla zhotovena nová příloha ZA, včetně podrobné tabulky ZA.1.

Informace o citovaných dokumentech

EN 81-20:2020 zavedena v ČSN EN 81-20 ed. 2:2021 (27 4003) Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Výtahy pro dopravu osob a nákladů – Část 20: Výtahy pro dopravu osob a osob a nákladů

EN 81-50:2020 zavedena v ČSN EN 81-50 ed. 2:2021 (27 4003) Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Přezkoušení a zkoušky – část 50: Konstrukční zásady, výpočty, přezkoušení a zkoušky výtahových komponent

EN 81-58:2022 zavedena v ČSN EN 81-58 ed. 2:2025 (27 4003) Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Část 58: Přezkoušení a zkoušky požární odolnosti šachetních dveří

EN 1993-1-1:2022 zavedena v ČSN EN 1993-1-1 ed. 3:2024 (73 1401) Eurokód 3: Navrhování ocelových konstrukcí – Část 1-1: Obecná pravidla a pravidla pro pozemní stavby

EN 12015:2020 zavedena v ČSN EN 12015:2020 (27 4001) Elektromagnetická kompatibilita – Skupina norem pro výtahy, pohyblivé schody a pohyblivé chodníky – Vyzařování

EN 12016:2013 zavedena v ČSN EN 12016:2014 (27 4101) Elektromagnetická kompatibilita – Skupina norem pro výtahy, pohyblivé schody a pohyblivé chodníky – Odolnost

EN 12183:2022 zavedena v ČSN EN 12183 ed. 3:2023 (84 1021) Ručně poháněné vozíky - Požadavky a zkušební metody

EN 12184:2022 zavedena v ČSN EN 12184 ed. 3:2023 (84 1022) Elektricky poháněné vozíky, skútry a jejich nabíječky - Požadavky a zkušební metody

EN 12385-5:2021 zavedena v ČSN EN 12385-5+A1:2025 (02 4302) Ocelová drátěná lana - Bezpečnost - Část 5: Pramenná lana pro výtahy

EN 12600:2002 zavedena v ČSN EN 12600:2003 (70 0588) Sklo ve stavebnictví - Kyvadlová zkouška - Metoda zkoušení nárazem a klasifikace pro ploché sklo

EN 13015:2001+A1:2008 zavedena v ČSN EN 13015+A1:2009 (27 4090) Údržba výtahů a pohyblivých schodů – Pravidla pro návody pro údržbu

EN 13411-3:2022 zavedena v ČSN EN 13411-3:2023 (02 4470) Ukončení ocelových drátěných lan – Bezpečnost – Část 3: Objímky a zajištěné objímky

EN 13411-6:2004+A1:2008 zavedena v ČSN EN 13411-6+A1:2009 (02 4470) Ukončení ocelových drátěných lan – Bezpečnost – Část 6: Nesymetrické klínové vidlicové objímky

EN 13411-7:2021 zavedena v ČSN EN 13411-7:2022 (02 4470) Ukončení ocelových drátěných lan – Bezpečnost – Část 7: Symetrické klínové vidlicové objímky

EN 13411-8:2011 zavedena v ČSN EN 13411-8:2012 (02 4470) Ukončení ocelových drátěných lan – Bezpečnost – Část 8: Kované koncovky a kování

EN 16005:2023+A1:2024 zavedena v ČSN EN 16005+A1:2025 (74 7040) Motoricky ovládané dveře – Bezpečnost při používání – Požadavky a zkušební metody

EN 50214:20061) zavedena v ČSN EN 50214 ed. 2:2007 (34 7472) Ploché ohebné kabely s polyvinylchloridovým pláštěm – souběžně s ČSN EN 50214 ed. 3:2025

EN 50214:2024 zavedena v ČSN EN 50214 ed. 3:2025 (34 7472) Ploché ohebné kabely

EN 60204-1:2018 zavedena v ČSN EN 60204-1 ed. 3:2019 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení strojů – Část 1: Obecné požadavky

EN 60204-32:2008 zavedena v ČSN EN 60204-32 ed. 2:2009 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení strojů – Část 32: Požadavky na elektrická zařízení zdvihacích strojů

EN 60529:19912) zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí – IP kód)

EN IEC 60664-1:2020 zavedena v ČSN EN IEC 60664-1 ed. 3:2021 (33 0420) Koordinace izolace zařízení nízkého napětí – Část 1: Zásady, požadavky a zkoušky

EN IEC 60747-5-5:2020 zavedena v ČSN EN IEC 60747-5-5 ed. 2:2021 (35 8797) Polovodičové součástky – Část 5-5: Optoelektronické součástky – Fotoelektrické vazební členy

EN IEC 60947-4-1:2019 zavedena v ČSN EN IEC 60947-4-1 ed. 4:2020 (35 4101) Spínací a řídicí přístroje nízkého napětí – Část 4-1: Stykače a spouštěče motorů – Elektromechanické stykače a spouštěče motorů

EN 60947-5-1:20173) zavedena v ČSN EN 60947-5-1 ed. 3:2018 (35 4101) Spínací a řídicí přístroje nízkého napětí – Část 5-1: Přístroje a spínací ústrojí řídicích obvodů – Elektromechanické přístroje řídicích obvodů

EN IEC 61558-1:2019 zavedena v ČSN EN IEC 61558-1 ed. 3:2020 (35 1330) Bezpečnost transformátorů, tlumivek, napájecích zdrojů a jejich kombinací – Část 1: Obecné požadavky a zkoušky

EN 61800-5-2:2017 zavedena v ČSN EN 61800-5-2 ed. 2:2018 (35 1720) Systémy elektrických výkonových pohonů s nastavitelnou rychlostí – Část 5-2: Bezpečnostní požadavky – Funkční

EN 62326-1:2002 zavedena v ČSN EN 62326-1:2003 (35 9071) Desky s plošnými spoji – Část 1: Kmenová specifikace

EN ISO 7010:2020 zavedena v ČSN EN ISO 7010:2021 (01 8012) Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Registrované bezpečnostní značky

EN ISO 12100:2010 zavedena v ČSN EN ISO 12100:2011 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika

EN ISO 13850:2015 zavedena v ČSN EN ISO 13850:2017 (83 3311) Bezpečnost strojních zařízení - Funkce nouzového zastavení - Zásady pro konstrukci

EN ISO 13854:2019 zavedena v ČSN EN ISO 13854:2021 (83 3211) Bezpečnost strojních zařízení - Nejmenší mezery k zamezení stlačení částí lidského těla

EN ISO 13857:2019 zavedena v ČSN EN ISO 13857:2022 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostorů horními a dolními končetinami

EN ISO 14120:2015 zavedena v ČSN EN ISO 14120:2017 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Obecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

ISO 606:2015 dosud nezavedena

ISO 6336-1:2019 zavedena v ČSN ISO 6336-1:2024 (01 4687) Výpočet únosnosti čelních ozubených kol s přímými a šikmými zuby – Část 1: Základní principy, doporučené a obecně ovlivňující faktory

ISO 7000:2019 dosud nezavedena

ISO 13050:2022 dosud nezavedena

IEC 60417:2024 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN 81-28:2024 (27 4003) Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Výtahy pro dopravu osob a nákladů – Část 28: Dálková nouzová signalizace u výtahů určených pro dopravu osob a osob a nákladů

ČSN EN 81-70+A1:2024 (27 4003) Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Zvláštní úprava výtahů určených pro dopravu osob a osob a nákladů – Část 70: Přístupnost výtahů včetně osob s omezenou schopností pohybu a orientace

ČSN EN 13501-1:2019 (73 0860) Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb – Část 1: Klasifikace podle výsledků zkoušek reakce na oheň

ČSN EN 61508-1 ed. 2:2011 (18 0301) Funkční bezpečnost elektrických/elektronických/programovatelných elektronických systémů souvisejících s bezpečností – Část 1: Všeobecné požadavky

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES (2006/42/EC) ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně Směrnice 95/16/ES (přepracované znění). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, ve znění pozdějších předpisů.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: CTN Unie výtahového průmyslu ČR, IČO 27022200

Technická normalizační komise: TNK 107 Výtahy, pohyblivé schody a pohyblivé chodníky

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

ICS 11.180.10; 91.140.90
EN 81-41:2010

Nahrazuje

Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Zvláštní výtahy
pro dopravu osob a nákladů –
Část 41: Svislé zdvihací plošiny pro dopravu osob s omezenou schopností pohybu
(EN 81-41:2024)

Safety rules for the construction and installation of lifts – Special lifts
for the transport of persons and goods –
Part 41: Vertical lifting platforms intended for use by persons with impaired mobility
(EN 81-41:2024)

Regles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs – Elévateurs spéciaux pour le transport des personnes et des charges – Partie 41: Plates-formes élévatrices verticales à l'usage des personnes à mobilité réduite (EN 81-41:2024)	Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Spezielle Aufzüge für den Personen- und Gütertransport – Teil 41: Vertikale Plattformaufzüge für Personen mit eingeschränkter Beweglichkeit (EN 81-41:2024)
--	--

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2024-09-02.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.
Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2024 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky Ref. č. EN 81-41:2024 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 81-41:2024) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 10 „Výtahy, pohyblivé schody a pohyblivé chodníky“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2025 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání jako národní normy. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nejpozději do listopadu 2026.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 81-41:2010.

Tento dokument představuje úplnou revizi normy. Hlavní změny, s ohledem na EN 81-41:2010 jsou následující:

- byl doplněn požadavek na prostředky pro detekci osoby na plošině;
- byl odstraněn třetí válečkový pohon;
- byly zavedeny požadavky na trakční pohon;
- byly zpřísněny požadavky na pohon šroubů a matic (kontrola, bezpečnostní matice, požadavky upevnění);
- byly revidovány požadavky na uvolnění zámku šachetních dveří;
- byly sníženy přitlačné síly elektrických dveří;
- byl doplněn pohon ozubenými řemeny;
- byly revidováno použití slova „carrier (plošina)“ oproti slovu „platform (plošina)“;
- byly aktualizovány všechny normativní odkazy na jiné normy;
- byla zhotovena nová příloha ZA, včetně podrobné tabulky ZA.1.

Tento dokument byl zpracován na základě mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice/směrnic EU.

Pro vztah se směrnicí/směrnic viz informativní příloha ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Islandu, Irska, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska

a Turecka.

Evropská předmluva.....	6
Úvod.....	11
1..... Předmět normy.....	13
2..... Citované dokumenty.....	14
3..... Termíny a definice.....	16
4..... Přehled závažných nebezpečí.....	20
5..... Bezpečnostní požadavky a/nebo ochranná opatření.....	23
5.1..... Obecné požadavky na zdvihací plošiny.....	23
5.1.1..... Obecně.....	23
5.1.2..... Druh používání.....	23
5.1.3..... Kryty.....	23
5.1.4..... Přístup pro údržbu, opravy a prohlídky.....	23
5.1.5..... Rychlost.....	25

5.1.6.....	
Nosnost.....	
.....	25
5.1.7.....	Kontrola
zatížení.....	
.....	25
5.1.8.....	Rozměry
plošiny.....	
.....	25
5.1.9.....	Mechanická pevnost
plošiny.....	
.....	26
5.1.10...	Odolnost proti ovládacím
silám.....	
.....	26
5.1.11...	Ochrana zařízení proti škodlivým vnějším
vlivům.....	26
5.1.12...	Stupeň krytí při venkovním
používání.....	
.....	27
5.2.....	Podpůrný systém plošiny/vedení (včetně nůžkového
mechanizmu).....	27
5.2.1.....	Vodorovná
vzdálenost.....	
.....	27
5.2.2.....	
Naklopení.....	
.....	27
5.2.3.....	
Materiál.....	
.....	27
5.2.4.....	Obecná opatření pro
vodítka.....	
.....	27
5.2.5.....	Vodítka pro zvedací plošinu s trakčním
pohonem.....	28
5.2.6.....	Vodítka pro zvedací plošinu s kinematicky vázaným
pohonem.....	28
5.3.....	Zachycovače a omezovač

rychlosti.....	28
5.3.1.....	
Zachycovače.....	28
5.3.2.....	
Omezovač rychlosti.....	29
5.4.....	
Pohony a poháněcí systémy.....	30
5.4.1.....	
Obecné požadavky.....	30
5.4.2.....	
Brzdový systém.....	31
5.4.3.....	
Nouzové / ruční ovládání.....	32
5.4.4.....	
Další požadavky na pohon hřebenem a pastorkem.....	33
5.4.5.....	
Další požadavky na zavěšení lan, ozubeného řemenu a řetězu.....	34
5.4.6.....	
Další požadavky na pohon šroubu a matice.....	36
5.4.7.....	
Další požadavky na systém s vedeným řetězem.....	39
5.4.8.....	
Další požadavky na pohon nůžkovým mechanismem.....	41
5.4.9.....	
Další požadavky na hydraulický pohon.....	41
5.4.10..	
Další požadavky na trakční systém s vyvažovacím závažím.....	47
5.4.11..	
Další požadavky na lanový trakční systém.....	48

5.4.12... Třecí kotouče, kladky a řetězová kola v jízdní dráze.....	48
5.4.13... Ochranné prostředky proti nadměrné rychlosti stoupající plošiny.....	48
5.4.14... Omezovač doby chodu motoru.....	49
5.5..... Elektrická instalace a zařízení.....	49
5.5.1..... Obecně.....	49
5.5.2..... Vodiče různých obvodů.....	51
5.5.3..... Izolační odpor elektrické instalace.....	51
5.5.4..... Osvětlení.....	51
5.5.5..... Elektrická zásuvka.....	51
5.5.6..... Stykače pohonu.....	51
5.5.7..... Napájení motorů elektrickou energií.....	51
5.5.8..... Povrchové a vzdušné vzdálenosti a požadavky na krytí.....	52
5.5.9..... Elektromagnetická kompatibilita.....	52
5.5.10... Ochrana proti elektrickým poruchám.....	

.....	52
5.5.11... Elektrická/elektronická bezpečnostní zařízení.....	53
5.5.12... Ochrana hnacího motoru.....	56
5.5.13... Elektrická instalace.....	56
5.5.14... Doplnkové požadavky na napájení baterií.....	57
5.5.15... Ovládací zařízení.....	58
5.5.16... Nouzová zařízení ALARM.....	59
5.5.17... Bezdrátové ovládání.....	59
5.5.18... Ovládání revizní jízdy.....	60
5.6..... Zvláštní požadavky na ohrazení zdvihací plošiny.....	60
5.6.1..... Obecně.....	60
5.6.2..... Vzdálenost v horní části dráhy.....	61
5.6.3..... Rizika pro osoby pracující v jízdní dráze.....	61
5.6.4..... Provedení ohrazení.....	61
5.6.5.....	

Sklo.....	62
5.6.6..... Kontrolní dveře a poklopy.....	63
5.6.7..... Větrání.....	63
5.7..... Požární ochrana.....	63
5.8..... Vstupy do uzavřené jízdní dráhy.....	63
5.8.1..... Obecně.....	63
5.8.2..... Otočné šachetní dveře.....	63
5.8.3..... Výška šachetních dveří.....	64
5.8.4..... Provedení šachetních dveří.....	64
5.8.5..... Zajištění dveří.....	65
5.8.6..... Nouzové odjišťování.....	66
5.8.7..... Ochrana při pohybu dveří.....	67
5.9..... Plošina.....	67
5.9.1..... Provedení.....	

.....	67
5.9.2..... Bezpečnostní hrany, fotobuňky nebo světelné clony.....	67
5.9.3..... Ochranná prahová deska.....	69

5.9.4.....	Podlahová krytina.....	69
5.9.5.....	Stropy.....	69
5.9.6.....	Ovládací panel.....	70
5.9.7.....	Zábradlí.....	70
5.9.8.....	Sklo.....	70
5.9.9.....	Sklápěcí sedátko.....	70
5.9.10...	Konstrukce, podlaha, stěny, strop a dekorativní materiály.....	70
6.....	Ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo ochranných opatření.....	70
6.1.....	Ověřování provedení.....	70
6.2.....	Ověřovací zkoušky.....	73
6.2.1.....	Bezpečnostní zařízení proti nadměrné rychlosti.....	73
6.2.2.....	Ochrana proti nadměrné rychlosti směrem nahoru.....	73
6.2.3.....	Bezpečnostní ventil/škrticí ventil.....	73
6.2.4.....	Zachycovače.....	73

6.2.5..... Samosvorný systém.....	73
6.2.6..... Bezpečnostní zastavovací zařízení.....	73
6.2.7..... Zajišťovací zařízení šachetních dveří.....	73
6.2.8..... Bezpečnostní obvody obsahující elektronické komponenty.....	73
6.2.9..... Vlastní monitorování.....	73
6.3..... Ověřovací zkoušky každé svislé zdvihací plošiny před prvním použitím.....	73
7..... Informace pro používání.....	74
7.1..... Úvod.....	74
7.2..... Obecně.....	74
7.3..... Signalizace a varovná zařízení.....	74
7.3.1..... Zobrazené informace.....	74
7.3.2..... Nosnost.....	74
7.3.3..... Funkce zařízení.....	75
7.3.4..... Nouzové zařízení ALARM.....	75

7.3.5.....	Značka pro osoby s omezenou schopností pohybu a orientace.....	75
7.4.....	Nouzový ruční provoz.....	75
7.5.....	Hlavní elektrický vypínač.....	75
7.6.....	Nenosná střecha.....	75
7.7.....	Žádné náklady.....	75
7.8.....	Návod k obsluze.....	75
7.9.....	Průvodní dokumentace (především návod na používání).....	76
7.9.1.....	Obecně.....	76
7.9.2.....	Návod k obsluze.....	77
7.9.3.....	Značení.....	77
7.9.4.....	Požadavky na vzdálenosti v budově.....	77
Příloha A (normativní)	Vyloučení poruch elektronických prvků.....	78
Příloha B (informativní)	Zásady výběru zdvihacích plošin.....	83
B.1.....	Úvod.....	83
B.2.....	Výběr zdvihacích	

plošin.....
..... 83

B.2.1.....	
Vhodnost.....	83
B.2.2.....	
Ovládací zařízení.....	83
B.2.3.....	
Umístění zdvihací plošiny.....	83
B.2.4.....	
Pracovní cyklus.....	83
B.3.....	
Elektrické napájení a osvětlení.....	83
B.4.....	
Údržba.....	83
Příloha C (informativní)	
Doporučení pro používání zvlášť upravených ovládacích zařízení, spínačů a snímačů.....	84
C.1.....	
Ovládací zařízení.....	84
C.2.....	
Doprovod.....	84
C.3.....	
Zvlášť upravené spínače.....	84
Příloha D (informativní)	
Opakovaná přezkoušení, zkoušky a servis.....	85
D.1.....	
Opakovaná přezkoušení a zkoušky.....	85
D.2.....	
Servis.....	85
Příloha E (normativní)	
Bezpečnostní komponenty – postupy zkoušek pro ověřování	

shody.....	86
E.1..... Obecná opatření.....	86
E.2..... Bezpečnostní zastavovací zařízení pro šroub a matici (nesamosvorný systém).....	86
E.2.1..... Obecná opatření.....	86
E.2.2..... Kontrola vlastností bezpečnostního zastavovacího zařízení.....	86
E.2.3..... Poznámky.....	88
E.2.4..... Zkušební protokol.....	88
E.3..... Samosvorný systém.....	88
Příloha F (informativní) Stavební rozhraní.....	89
F.1..... Obecná ustanovení.....	89
F.2..... Podpora vodítek.....	89
F.3..... Větrání uzavřené jízdní dráhy.....	89
F.3.1..... Obecně.....	89
F.3.2..... Větrání uzavřené jízdní dráhy.....	89

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky

směrnice 2006/42/ES,

které mají být

pokryty.....

..... 91

Bibliografie.....

..... 93

Úvod

Evropská populace stárne a šíří se převaha osob s omezenými schopnostmi, včetně neschopnosti související s procesem stárnutí. V současnosti se odhaduje počet osob starších a osob s omezenými schopnostmi na 80 milionů osob – velký a zvětšující se podíl populace Evropské unie. Demografické změny představují jak možnosti, tak změny v Evropské unii. V současnosti nejsou ekonomické, sociální a kulturní možnosti starších lidí a osob s omezenými schopnostmi využívány. Avšak roste poznání, že společnost potřebuje využívat tento potenciál obecně pro ekonomický a sociální prospěch společnosti.

Toto je jeden z důvodů pro vznik této normy pro svislé zdvihací plošiny pro osoby se sníženou schopností pohybu jako prostředek pro usnadnění přístupnosti budov.

Tato norma je normou typu C podle ISO EN 12100:2010.

Tento dokument je především důležitý pro skupiny zájemců (investorů) představující trh s ohledem na bezpečnost strojního zařízení:

- výrobce strojního zařízení (malé, střední i velké podniky);
- zdravotní a bezpečnostní organizace (řídící, předcházejícím nebezpečným událostem, dohlízejícím na trh atd.).

Další mohou být ovlivněni úrovní bezpečnosti strojního zařízení dosaženou prostředky tohoto dokumentu výše uvedenými skupinami zájemců:

- uživatelé strojního zařízení/zaměstnavatelé (malé, střední a velké podniky);
- uživatelé strojního zařízení/zaměstnanci (např. odbory, organizace pro lidi se specifickými potřebami);
- zprostředkovatelé provozu, např. údržba (malé, střední a velké podniky);
- uživatelé (v případě strojního zařízení určeného pro užívání spotřebiteli).

Výše uvedeným skupinám zájemců byla dána možnost podílet se na návrzích tohoto dokumentu.

Pokud jde o strojní zařízení a rozsah, kterého se týká nebezpečí, nebezpečné situace nebo nebezpečné události, toto je uvedeno v předmětu tohoto dokumentu.

Jsou-li ustanovení této normy typu C odlišná od těch ustanovení, která jsou uvedena v normách typu A nebo B, pak ustanovení této normy typu C jsou u zařízení navržených a postavených podle ustanovení této normy typu C nadřazena ustanovením jiných norem.

Zdvahací plošiny definované v této normě jsou vhodné pro vozíky typu A a typu B uvedené v EN 12183:2022 a/nebo EN 12184:2022. Tyto zdvihací plošiny jsou stejně vhodné pro osoby s jak omezenou schopností pohybu, tak i bez ní.

Do této normy jsou začleněny body týkající se zdvihacích plošin uvedené v EN 81-70:2021+A1:2022.

Tato norma neplatí pouze pro základní zdravotní a bezpečnostní požadavky směrnice na strojní

zařízení, ale kromě toho stanoví minimální zásady pro instalaci zdvihacích plošin do budov/staveb. V některých státech mohou platit další předpisy pro konstrukci svislých zdvihacích plošin do budov, které nelze opomíjet.

Je důležité, aby minimální velikosti průchodů odpovídaly národním stavebním předpisům a aby jim nepřekážely jakékoliv otevřené dveře nebo poklopy a/nebo ochranné prostředky poskytnuté pro pracovní prostory vně uzavřených drah zdvihacích plošin, kde jsou zřizovány podle předpisů pro údržbu.

Předpoklady

S cílem objasnit smysl této normy a vyhnout se pochybnostem při jejím uplatňování, byly při její tvorbě dodrženy tyto předpoklady:

- a) svislé zdvihací plošiny se instalují jak v nových, tak v existujících budovách;
- b) jízdní dráhy obsahují pouze vybavení spojené s konkrétní zdvihací plošinou. Všechna vyvažovací nebo vyrovnávací závaží musí být ve stejné jízdní dráze jako plošina;
- c) pohonné a řídicí zařízení je instalováno v prostoru pro strojní zařízení;
- d) obecná nebezpečí způsobovaná hydraulickými, pneumatickými a podobnými zařízeními jsou pojednávána podle příslušných norem úrovně B pro obecná používání;
- e) díly musí být udržovány v dobrém provozním stavu a udržovány v souladu se servisním manuálem, tak aby zařízení mělo požadované charakteristiky i po opotřebení;

f) aby byla zajištěna bezpečná funkce v rozsahu provozní teploty zařízení, je třeba vzít v úvahu podmínky místa umístění zařízení při okolní teplotě v maximálním rozsahu +5 °C až +40 °C. Mohou se uplatnit zvláštní požadavky na velmi horké nebo velmi studené okolní prostředí;

g) mezi zákazníkem a výrobcem je třeba projednat:

- podmínky okolního prostředí;
- další aspekty související s místem instalace
- použití a umístění strojního zařízení;
- místo instalace umožňující bezpečné používání zařízení;
- další požadavky na požární ochranu;
- vhodnost pro uživatele (viz příloha B);
- způsob použití.

1 Předmět normy

1.1 Tato evropská norma pojednává o bezpečnostních požadavcích na konstrukci, výrobu, montáž, údržbu a demontáž elektricky poháněných svislých zdvihacích plošin připevněných ke konstrukci budovy určených pro používání osob s omezenou schopností pohybu:

- pohybujících se mezi předem stanovenými úrovněmi po vedené dráze, jejíž sklon se neodchyluje od svislice o více než 15°;
- určených pro použití osobami s vozíkem nebo bez vozíku;
- nesených nebo zavěšených na hřebenu s pastorkem, na lanovém trakčním pohonu, trakčním pohonu, lanovém kinematickém pohonu, řetězech, ozubených řemenech, šroubu a maticí, vedeném řetězu, nůžkovým mechanismem nebo na hydraulickém válci (přímo nebo nepřímo);
- s uzavřenou jízdní dráhou;
- s maximální rychlostí ne větší než 0,15 m/s;
- s neúplně uzavřenou plošinou.

1.2 Norma se zabývá všemi závažnými nebezpečími u zdvihacích plošin, pokud jsou používány tak, jak předpokládal výrobce (viz kapitola 4).

Tato nebezpečí byla zvážena pro každou součást, která může být začleněna do kompletní výtahové instalace, a byla pro ni vypracována odpovídající pravidla.

Součásti jsou:

- a) navrženy v souladu s obvyklou inženýrskou praxí a výpočtovými předpisy, včetně všech poruchových režimů;
- b) mají spolehlivou mechanickou a elektrickou konstrukci.

1.3 Tato evropská norma nestanoví další požadavky na:

- provoz za zvláštních podmínek (např. extrémní klimatické podmínky, silná magnetická pole);
- ochranu proti úderu bleskem;
- provoz podle zvláštních pravidel (např. možnost výbuchu);
- zacházení s materiály, které by mohly způsobit nebezpečnou situaci;
- svislé zdvihací plošiny, jejichž prvotní funkcí je doprava nákladů;
- svislé zdvihací plošiny, které jsou úplně ohrazeny;
- svislé zdvihací plošiny vystavené vandalizmu;
- nebezpečí vznikající při výrobě;
- zemětřesení, povodně;
- hašení požáru, evakuaci a chování při požáru;
- hluk a vibrace;

- uložení nebo založení budovy na betonu, skále, dřevě nebo jiném podkladu;
- konstrukci kotevních šroubů k nosné konstrukci;
- vozíky typu C definované v EN 12183:2022 a/nebo EN 12184:2022.

POZNÁMKA U skutečného druhu strojního zařízení se hluk nepovažuje za závažné ani za významné nebezpečí.

1.4 Tato norma neplatí na svislé zdvihací plošiny určené pro osoby s omezenou schopností pohybu vyrobené před datem publikace této evropské normy.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.

1⁾ Tento dokument je ovlivněn normou EN 50214:2006/Oprava tiskové chyby prosinec 2007.

2⁾ Tento dokument je ovlivněn normou EN 60529:1991/A1:2000, EN 60529:1991/A2:2013 a EN 60529:1991/AC:2016.

3⁾ Tento dokument je ovlivněn normou EN 60947-5-1:2017/AC:2020.